



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 27.7.2012
COM(2012) 423 final

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 Interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/001 IE/Talk Talk, Irsko)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 Interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ umožňuje mobilizaci prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) prostřednictvím mechanismu pružnosti v mezích ročního stropu 500 milionů EUR nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla pro poskytování příspěvků z EFG jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci².

Dne 29. února 2012 podalo Irsko žádost EGF/2012/001 IE/Talk Talk o finanční příspěvek z EFG v důsledku propouštění ve společnosti Talk Talk Broadband Services (Irsko) Limited (dále jen „Talk Talk“) a u tří jejích dodavatelů v Irsku.

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle tohoto nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG	EGF/2012/001
Členský stát	Irsko
Článek 2	a)
Prvotní podnik	Talk Talk Broadband Services (Irsko) Limited
Dodavatelé a výrobci, kteří jsou odběrateli dotčeného podniku	3
Referenční období	7.9.2011–7.1.2012
Počáteční datum pro individualizované služby	7.9.2011
Datum podání žádosti	29.2.2012
Počet pracovníků propuštěných během referenčního období	586
Počet pracovníků propuštěných před referenčním obdobím a po něm	6
Celkový počet způsobilých propuštěných pracovníků	592
Počet propuštěných pracovníků, u nichž se očekává, že se budou účastnit opatření	432
Výdaje na individualizované služby (v eurech)	5 092 765
Výdaje na provádění EFG ³ (v eurech)	300 000
Výdaje na provádění EFG (v %)	5,6
Celkový rozpočet (v eurech)	5 392 765
Příspěvek z EFG (50 %) (v eurech)	2 696 382

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ V souladu s čl. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1927/2006.

1. Žádost byla Komisi předložena dne 29. února 2012 a do 15. května 2012 byla doplňována o další informace.
2. Žádost splňuje podmínky pro pomoc z EFG stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace

3. Irsko odůvodňuje vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace tím, že společnost Talk Talk byla střediskem pro zákaznické služby se sídlem ve Waterfordu, která měla původně poskytovat služby jak společnosti Talk Talk UK, tak AOL UK. Ve Spojeném království společnost podporovala Talk Talk na trhu se širokopásmovými a hlasovými a v poslední době také televizními službami, a to prostřednictvím příchozích, odchozích a e-mailových služeb a služeb „white mail“. Poté, co byla zakoupena divize ISP společnosti AOL ve Spojeném království, byly pod značkou AOL Broadband poskytovány také širokopásmové služby.

Společnost Talk Talk poskytovala telekomunikační služby irským domácnostem pod značkami Talk Talk a AOL a podnikům pod značkou Opal. Zákazníkům Talk Talk ve Spojeném království rovněž nabízela správu celého životního cyklu.

4. Společnost Talk Talk ve Waterfordu, jakožto společnost externě zajišťující sdílené služby zahraničnímu klientovi (AOL a Talk Talk UK), těžila z mezinárodního trendu posledního desetiletí, který je znám jako externí zajišťování obchodních procesů (business process outsourcing, „BPO“). V rámci BPO společnost zpravidla zadává konkrétní operace či procesy externímu poskytovateli. Mezi trendy, které v současné době ovlivňují vývoj a výběr místa pro sdílené služby, patří:

- snížování nákladů: nárůst služeb BPO lze přičítat tomu, že společnosti potřebují snižovat náklady a zlepšovat procesy poskytování služeb. Díky přechodu k modelu služeb BPO mohou společnosti rychle a účinněji zvyšovat a snižovat kapacitu podle podnikatelských podmínek. Lokality s nižšími náklady, např. Indie, s technologicky erudovanou anglicky mluvící pracovní silou v rámci BPO neustále získávají nové zakázky.
- technologický vývoj ovlivnil vývoj průmyslu a má větší význam při operacích kontaktních středisek, např. v rámci služeb internetového hlasového protokolu (VOIP), elektronické pošty, internetem generovaných dotazů, automatizovaných kontaktních nástrojů, rozeznávání hlasu atd.
- distanční služby: zlepšení globální technologické infrastruktury umožňuje obsluhovat klienty / zákazníky na dálku.
- složitost: firmy zadávají stále širší škálu čím dál složitějších činností externím dodavatelům a původní model obchodních transakcí vycházející z nákladů založený především na objemu se výrazně změnil.

5. Společnost Talk Talk rychle rostla, a to jak na základě akvizice, tak organicky. V letech 2005 až 2011 vzrostl počet jejích širokopásmových zákazníků z nuly na

více než čtyři miliony. K tomuto rychlému růstu došlo v době, kdy společnost získala poskytovatele internetových služeb ze Spojeného království, např. One Tel, AOL a Tiscali, a nabídla na trhu Spojeného království bezplatné širokopásmové služby. Společnost Talk Talk tak získala 24 telefonních středisek v Irsku, Spojeném království, Indii, na Filipínách a v Jižní Africe. Tato střediska v minulosti vyřizovala miliony telefonátů týdně. Aby se vypořádala s novými výzvami, provedla společnost Talk Talk racionalizaci systémů informačních technologií, zdokonalila a zjednodušila obchodní postupy, a spojila své značky, nabídku a vnitřní uspořádání do jediné společnosti, Talk Talk Group plc (s.r.o.), a to z původních devíti společností.

6. Jedním z důležitých výsledků těchto opatření bylo dramatické snížení objemu telefonátů do středisek Talk Talk, zejména během pěti či šesti měsíců před uzavřením zařízení ve Waterfordu, a to až o 40 % procent.
7. Společnost Talk Talk snížila počet svých telefonních středisek z 24 na 13. Propouštění pracovníků ve Waterfordu bylo přímým důsledkem rozhodnutí společnosti konsolidovat činnosti ve Spojeném království a u tří vybraných externích dodavatelů. V roce 2011 společnost uzavřela strategická partnerství se třemi klíčovými poskytovateli mimo EU, k nimž je přesouván značný objem práce. Těmito poskytovateli ve třetích zemích je společnost Wipro v Indii, Transcom na Filipínách a CCI v Jižní Africe. Společnost odhaduje, že v důsledku toho je nyní přibližně 80 % objemů společnosti Talk Talk vyřizováno mimo EU. Společnost Talk Talk přešla k modelu, v němž jsou telefonické služby zajišťovány především externími dodavateli a jen některé speciální činnosti jsou nadále prováděny ve Spojeném království, což vedlo zániku celého provozu ve Waterfordu.

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. a)

8. Irsko předložilo uvedenou žádost na základě kritérií pro pomoc podle čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006, podle nichž musí během období 4 měsíců dojít k propuštění nejméně 500 zaměstnanců jednoho podniku v členském státě, včetně pracovníků, kteří ztratí své zaměstnání u dodavatelů nebo u výrobců, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku.
9. Žádost uvádí, že společnost Talk Talk Broadband Services (Irsko) Limited a tři z jejích dodavatelů propustili během čtyřměsíčního referenčního období od 7. září 2011 do 7. ledna 2012 586 pracovníků a dalších šest pracovníků bylo propuštěno mimo referenční období, tyto případy však souvisely s uvedeným hromadným propouštěním. Tento počet pracovníků propuštěných ze společnosti Talk Talk (573) byl vypočten podle čl. 2 druhého pododstavce třetí odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006. Irsko Komisi potvrdilo, že všichni tito nadbyteční pracovníci již byli propuštěni. Počet pracovníků propuštěných u dodavatelů (19) byl vypočten podle čl. 2 druhého pododstavce první odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených případů propouštění

10. Irské orgány tvrdí, že již dříve došlo ke dvěma kolům propouštění (v dubnu 2010 a dubnu 2011), při nichž bylo podle odhadů v každém případě propuštěno 50 osob. Tato propouštění byla považována za důsledek restrukturalizace řízení, která měla umožnit řízení provozu ve Waterfordu přímo ze sídla společnosti ve Spojeném království. Kromě toho, ačkoli podle odhadů došlo ke 40% snížení objemu hovorů

do telefonního střediska Talk Talk ve Waterfordu, nic nenaznačovalo, že společnost zvažuje úplné uzavření střediska, k němuž došlo v říjnu 2011 a v jehož důsledku byli propuštěni všichni zaměstnanci.

Identifikace podniků, které propouštěly, a pracovníků, jimž je určena pomoc

11. Žádost se týká 592 propuštěných pracovníků, z nichž 573 bylo propuštěno ze společnosti Talk Talk Broadband Services (Irsko) Limited a dalších 19 od jejich dodavatelů, a sice společností AA Security Services (čtyři propuštění pracovníci), Campbells Catering působící pod obchodním názvem Aramark (sedm propuštěných pracovníků) a Noonan Services Group Ltd (osm propuštěných pracovníků).

12. Rozdělení pracovníků, jimž je určena pomoc:

Kategorie	Počet	Procento
Muži	237	54,86
Ženy	195	45,14
Občané EU	426	98,61
Občané zemí, které nejsou členy EU	6	1,39
15–24 let	48	11,11
25–54 let	371	85,88
55–64 let	12	2,78
Nad 64 let	1	0,23

13. Při průzkumu u propuštěných pracovníků bylo zjištěno, že 74 % z nich je ve věku od 20 do 35 let a průměrný věk činí 26 let.

Mezi dotčenými pracovníky ani mezi pracovníky, jimž je určena pomoc, nejsou žádní pracovníci s dlouhodobými zdravotními problémy ani se zdravotním postižením.

14. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	Počet	Procento
Prodej	114	26,39
Zákaznické služby	173	40,05
Technická podpora zákazníků	96	22,22
Informační technologie	6	1,39
Asistent stravovacích služeb	5	1,16
Pracovníci úklidu	6	1,39
Ostraha	3	0,69
Ostatní	29	6,71

15. „Ostatní“ profese zpravidla souvisely s podpůrnými administrativními službami ve společnosti Talk Talk – s obecnou administrativou, financemi a správou budov a zařízení.

16. V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 Irsko potvrdilo, že v průběhu jednotlivých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu, je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži a nediskriminace.

Popis příslušného území a jeho správních orgánů a dalších zúčastněných stran

17. Dotčené prostory společnosti Talk Talk se nacházely na okraji Waterford City v regionu NUTS III Irsko – Jihovýchod. V roce 2011 byl Waterford s 51 203 obyvateli městem s pátým nejvyšším počtem obyvatel v Irsku.
18. Důležitým zdrojem pracovních míst v regionu je stále zemědělství, v němž pracuje 9,6 % regionální pracovní síly, což je více než dvojnásobek celostátního průměru a více než v kterémkoli jiném regionu. Podíl osob zaměstnaných v průmyslu / výrobě také převyšuje celostátní průměr. Ačkoli zaměstnanost ve službách v příslušném regionu (NUTS III Jihovýchod) vzrostla, podíl osob, které jsou zaměstnány ve službách (37,5 %), je nižší než celostátní průměr (40,5 %).
19. Pokud jde o vzdělanost pracovní síly, je na trhu práce v regionu Jihovýchod podstatně nižší procentní podíl osob s vysokoškolským vzděláním (34 %) ve srovnání s celostátním průměrem (40 %). Procentní podíl osob, jejichž nejvyšší vzdělání je nižší sekundární, je v regionu Jihovýchod vysoký (23 %) ve srovnání s celostátním průměrem (19 %).

Ve srovnání s jinými regiony v průmyslové základně v regionu Jihovýchod nevznikly silné klastry v konkrétních oblastech, které by pomáhaly přilákat budoucí investice. Nadnárodní sektor je poměrně menší než v jiných regionech. Zmíněný region, a zejména samotný Waterford byly v posledních letech zasaženy řadou rozsáhlých propouštění, včetně propuštění více než 650 pracovníků z podniku Waterford Crystal v Kilbarry a závislých společností, jichž se týkala samostatná žádost EFG (EGF/2009/012 IE/Waterford Crystal). Tyto případy hromadného propouštění měly závažný nepříznivý dopad jednak na pracovníky, jichž se týkaly, jednak na město Waterford a jeho okolí i na širší region Jihovýchod.

20. Kromě vnitrostátní zúčastněných subjektů, tedy odpovědných ministerstev a agentur, patří mezi zúčastněné subjekty také Výbor pracovníků propuštěných z Talk Talk, zastupitelstvo města Waterford (Waterford City Council), Partnerství pro oblast Waterford (Waterford Area Partnership), Waterfordská obchodní komora (Waterford Chamber of Commerce) a místní poskytovatelé služeb, např. FÁS / SOLAS, Waterford Chamber Skillnet, Contact Centre Management Association Skillnet (národní sdružení telefonních středisek), městské a krajské rady pro podnikání (Waterford City and County Enterprise Boards) a technologický ústav (Waterford Institute of Technology).
21. Ministerstvo školství a vzdělávání (hlavní vnitrostátní zúčastněný subjekt a řídicí orgán) jedná se zástupci propuštěných pracovníků jak na politické (ministrské), tak oficiální úrovni. Názory těchto zástupců byly zohledněny při přípravě žádosti o využití prostředků z EFG, aby se zaručilo, že budou uplatněna nejvhodnější opatření umožňující propuštěným pracovníkům zlepšit jejich vyhlídky na získání zaměstnání a zůstat v kontaktu s pracovní silou. Při přípravě žádosti o využití prostředků s EFG byly dále zohledněny písemné podněty zúčastněných stran.

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a celostátní zaměstnanost

22. Ve srovnání se zbytkem země má region Jihovýchod soustavně nadprůměrnou nezaměstnanost. Situace se navíc neúměrně zhoršila v důsledku finanční a hospodářské krize. Od roku 2007 vzrostla nezaměstnanost v regionu z 4,9 % na

18,2 % v roce 2011, kdy celostátní průměr činí 14,3 %. Míra nezaměstnanosti dosahující 18,2 % byla v roce 2011 v tomto regionu ze všech regionů nejvyšší.

23. V období od září 2011 do ledna 2012, kdy došlo k propuštění pracovníků ze společnosti Talk Talk, vzrostl počet nezaměstnaných v evidenci nezaměstnaných města Waterford z 11 529 na 12 193 (+ 5,76 %), přičemž celostátní nárůst byl z 437 441 na 439 589, tedy pouze + 0,49 %.
24. Po období stabilního růstu zaměstnanost v regionu během posledních tří let výrazně klesla. V prvním čtvrtletí roku 2011 bylo v regionu téměř o 35 000 pracujících lidí méně než v roce 2008, kdy zaměstnanost dosáhla vrcholu a počet pracujících lidí činil 223 000. Míra ekonomické aktivity klesla z 62,7 % v roce 2007 na 58,1 % v roce 2011 (pod celostátní průměr).
25. Kromě toho v období mezi čtvrtým čtvrtletím roku 2010 a třetím čtvrtletím roku 2011 vzrostl počet osob zaměstnaných v oddílu NACE N „Administrativní a podpůrné činnosti“ (kam patří také oddíl telefonních středisek NACE 82, který odpovídá činnosti Talk Talk) z 58 700 na 65 900 v celé zemi, v jihovýchodním regionu však klesl z 6 400 na 4 800, což ukazuje na omezený potenciál tohoto sektoru vytvářet nové pracovní příležitosti pro propuštěné pracovníky.
26. Očekává se, že propad příjmů v důsledku propuštění ze společnosti Talk Talk rovněž způsobí značný pokles nepřímé zaměstnanosti v důsledku snížení disponibilního příjmu pracovníků a kvůli skutečnosti, že společnost Talk Talk omezí nákupy irského zboží a služeb na místní i regionální úrovni.

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a rozpis odhadovaných nákladů, včetně způsobu, jímž se tyto služby budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

27. Hlavní opatření lze shrnout takto:

- Poradenství a plánování profesního rozvoje: služby poskytované v rámci tohoto opatření zahrnují individualizované vytvoření profilu, vymezení potřeb, posouzení možnosti učení, přípravu životopisu, poradenství v oblasti profesního rozvoje, pomoc při hledání zaměstnání a další související podpůrné a poradenské služby pro propuštěné pracovníky. Své služby propuštěným pracovníkům, které jim mají pomoci v této fázi i v následujícím období, poskytuje celá řada subjektů.

Tento proces začal bezprostředně po oznámeném uzavření podniku Talk Talk v září 2011, a to prostřednictvím úvodních intervencí ze strany FÁS / SOLAS. Rovněž probíhá osvědčování v oblasti profesního rozvoje a zlepšování dovedností, které je přizpůsobeno potřebám propuštěných pracovníků a má jim pomoci posoudit vlastní možnosti z hlediska uznávání předchozího vzdělání, osobního rozvoje a studijních dovedností a umožnit jim zvolit si relevantní a vhodné formy vzdělávání.

- Programy odborné přípravy: propuštění pracovníci vyjádřili po konzultaci zájem o širokou škálu oblastí odborné přípravy včetně výpočetní techniky, podnikání, účetnictví, prodeje, kancelářských dovedností, grafiky, kosmetiky, péče o děti atd. Odborná příprava bude zajišťována jednak přímo státními poskytovateli, jednak školiteli ze soukromého sektoru na základě grantu EFG na odbornou přípravu, což uchazečům umožní vytipovat a zvolit si schválené programy odborné přípravy

mimo rámec služeb poskytovaných společnostmi FÁS a dalšími vládními agenturami. V náležitých případech budou součástí některých opatření ve formě odborné přípravy zvláštní stáže, odborná praxe, pracovní zkušenosti, učňovská praxe a programy odborné přípravy zaměřené na místní společenství.

- Kurzy dalšího a vyššího vzdělávání: většina kurzů je akreditována podle národního kvalifikačního rámce. Programy lze nabízet v časech a v místech, které nejlépe vyhovují situaci posluchačů. Bude-li to možné, budou zvaženy dodatečné dynamické kurzy a programy přizpůsobené konkrétním požadavkům.

Důraz bude zpočátku kladen na posouzení možností těch, kteří zvažují možnost vyššího vzdělávání, vyhodnocení jejich úhrnných dovedností a posouzení, zda jsou vhodnými kandidáty pro účast v konkrétních kurzech, či zda pro ně nejsou vhodnější přípravné kurzy či alternativní možnosti v jiných oblastech podpory. Kvůli časovým omezením období provádění EFG nebudou finanční prostředky z EFG poskytovány na kurzy, které přesahují dobu provádění EFG. Jako takové se podpory třetí úrovně omezí na kurzy, které lze buď zcela, nebo na důsledně modulárním základě dokončit v období provádění EFG, a mohou zahrnovat také zvláště přizpůsobené kurzy. Za zmínku stojí, že Waterfordský technologický ústav připravuje inovativní opatření, konkrétně zrychlené bakalářské studium přírodních věd (úroveň 7), které je určeno speciálně pro dotčenou skupinu pracovníků a jehož součástí budou stávající moduly a moduly přizpůsobené požadavkům, zaměřené na zjištěné nedostatky ve znalostech přírodních věd a souvisejících oblastí, a jež je koncipováno tak, aby bylo dokončeno během období provádění EFG.

- Grant EGF na odbornou přípravu: díky tomuto grantu propuštění pracovníci získají přístup také k soukromým vysokoškolským kurzům, které nejsou nabízeny v rámci veřejně financovaného systému nebo nejsou vhodné pro konkrétní situaci propuštěného pracovníka. Takovýto přístup se ukázal být přínosný během předchozích programů EFG v Irsku.
- Odborná příprava pořádaná sítí Skillnet: Skillnets je státem financovaný podpůrný subjekt, v jeho čele stojí podniky a jehož cílem je podpora a usnadňování odborné přípravy a zvyšování dovedností. Podporuje a financuje síť podniků s cílem zapojit je do odborné přípravy v rámci programu sítí odborné přípravy. Tyto sítě, v současnosti označované jako „Skillnets“, jsou vedeny a spravovány samotnými podniky a mají koncipovat, řídit a zajišťovat konkrétní programy odborné přípravy v široké škále odvětví průmyslu a služeb v celé zemi.

Síť Skillnet poskytuje odbornou přípravu bývalým zaměstnancům společnosti Talk Talk prostřednictvím dvou sítí odborné přípravy Skillnet, a sice CCMA Ireland Skillnet a Waterford Chamber Skillnet. Nabízené kurzy zahrnují zákaznické služby, dovednosti v oblasti širokopásmových služeb a prvotní technickou podporu pro telefonní střediska. Kurzy nabízené těm, kdo usilují o profesní změnu, zahrnují kurzy Tvořivost pro podnikání, Začněte sami podnikat a Řízení projektů. Řada společností provozujících telefonní střediska již bývalým pracovníkům společnosti Talk Talk nabídla odbornou praxi v rámci balíčku odborné přípravy Skillnets a očekává se, že to v některých případech v blízké budoucnosti povede k nabídkám zaměstnání.

- Podpora podnikání / samostatně výdělečné činnosti: podpora podnikání a samostatně výdělečné činnosti bude poskytována prostřednictvím příslušných

městských a krajských rad pro podnikání regionu Jihovýchod či jiných příslušných struktur. Propuštěným pracovníkům, kteří uvažují o tom, že začnou podnikat, je k dispozici široká škála podpůrných opatření na pomoc se samostatně výdělečnou činností a s náklady na založení podniku, jež zahrnuje přípravné moduly, semináře, mentoring, poradenství při přípravě podnikatelského plánu a grantové podpory.

- Příspěvky na odbornou přípravu, vzdělávání a podnikání: v závislosti na poskytovateli příslušných programů vzdělávání, odborné přípravy či podnikání mají propuštění pracovníci možnost dostávat různé typy příspěvků místo sociálních dávek.
 - Příspěvky z EFG na výdaje na kurzy: s cílem zvýšit dostupnost podpory spolufinancované z EFG bude vyplácen z režimu příspěvků z EGF na výdaje na kurzy omezený příspěvek na náklady na cestu, diety, vybavení a materiály pro kurz apod. Tento příspěvek pomůže usnadnit přístup jednotlivců k odpovídajícím kurzům a v opodstatněných případech má zvýšit účast způsobilých propuštěných pracovníků na opatřeních a příležitostech spolufinancovaných z EFG.
28. Výdaje na provádění EFG, které jsou v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 zahrnuté v žádosti, se vztahují na přípravné, řídicí a kontrolní, jakož i na informační a propagační činnosti. Poněkud vyšší částka dosahující 5,6 % celkové výše odráží mimo jiné včasné zřízení útvaru pro koordinaci EFG ve Waterfordu s cílem zajistit účinnou koordinovanou intervenci ve prospěch propuštěných zaměstnanců. Kromě toho ministerstvo navrhuje zapojit externí auditory do provádění vhodných validačních kontrol. Rovněž se očekává, že krajská rada pro podnikání ve Waterfordu bude požadovat dodatečné zdroje na vyřizování žádostí týkajících se podpory podnikání a samostatně výdělečné činnosti.
29. Individualizované služby předložené irskými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce, jež spadají do způsobilých opatření stanovených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Irské orgány odhadují celkové náklady na tyto služby na 5 092 765 EUR a výdaje na provádění EFG na 300 000 EUR (5,6 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 2 696 382 (EUR (50 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v eurech)	Celkové náklady (EFG a vnitrostátní spolufinancování) (v eurech)
Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Poradenství a plánování profesního rozvoje	110	487,27	53 600
Programy odborné přípravy	134	2 745,71	367 925
Kurzy dalšího a vyššího vzdělávání	205	7 395,02	1 515 980
Grant EFG na odbornou přípravu	119	2 600,84	309 500
Odborná příprava pořádaná sítí Skillnet	260	1 076,92	280 000
Podpora podnikání / samostatně výdělečné činnosti	370	2 600,00	962 000
Příspěvky na odbornou přípravu, vzdělávání a podnikání	145	3 612,14	523 760
Příspěvky EFG na výdaje na kurzy (případy)	432	2 500,00	1 080 000
Mezisoučet za individualizované služby			5 092 765
Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			10 000
Řízení			250 000
Informace a propagace			20 000
Kontrolní činnosti			20 000
Mezisoučet za provádění EFG			300 000
Celkové odhadované náklady			5 392 765
Příspěvek z EFG (50 % celkových nákladů)			2 696 382

30. Irsko potvrzuje, že výše popsaná opatření se navzájem doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů a že byla přijata opatření, která zaručí, že nemůže dojít k dvojímu financování. V souladu s čl. 27 odst. 5 písm. b) nařízení č. 1083/2006 zřídily irské orgány pod národním strategickým referenčním rámcem monitorovací výbor pro koordinaci fondů EU, pod nějž spadá ESF, ERF a EZFRV. Výboru předsedá ministerstvo pro veřejné výdaje a reformy a výbor projednává veškeré relevantní otázky včetně rozdělení prostředků v operačních programech a veškerých otázkách týkajících se provádění, jakož i plánů pro nové

programy, aby bylo zaručeno, že se fondy nepřekrývají. Kromě toho byla jako součást prováděcího procesu pro ESF a EFRR zřízena skupina, které předsedá ministerstvo pro veřejné výdaje a reformy a koordinuje ji a jež se zabývá otázkami týkajícími se provádění strukturálních fondů v období 2007–2013. Od roku 2010 je součástí tohoto procesu i EFG.

Den/dny, kdy bylo zahájeno poskytování individualizovaných služeb dotčeným pracovníkům nebo na který/teré je zahájení těchto služeb plánováno

31. Irsko začalo dotčeným pracovníkům poskytovat individualizované služby zahrnuté v koordinovaném balíku navrženém pro spolufinancování z EFG dne 7. září 2011. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou případnou pomoc z EFG.

Postupy pro konzultaci se sociálními partnery

32. Jelikož ve společnosti Talk Talk neexistovaly odbory, řídicí orgán EFG vedl rozhovory se zástupci propuštěných pracovníků jak přímo, tak prostřednictvím místní skupiny zúčastněných stran a poskytovatelů služeb v čele se správcem města Waterford (viz také bod 20 výše).
33. Irské orgány potvrdily, že požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, které se týkají hromadného propouštění, byly splněny.

Informace o činnostech, které jsou podle vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv povinné

34. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, irské orgány ve své žádosti:
- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovědné společnosti,
 - prokázaly, že navrhovaná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nebudou použita za účelem restrukturalizace společností nebo odvětví,
 - potvrdily, že na výše uvedená způsobilá opatření nebyla poskytnuta pomoc z jiných finančních nástrojů EU.

Systémy řízení a kontroly

35. Irsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvek bude řízen určenými pracovníky ministerstva školství a vzdělávání, kteří byli jmenováni členy řídicího orgánu EFG. Řídicí orgán zkoumá a vyplácí žádosti o prostředky z EFG předložené zprostředkujícími subjekty jménem subjektů odpovědných za veřejné výdaje.
36. Zprostředkující subjekty jsou odpovědné ze podávání žádostí o prostředky z EFG řídicímu orgánu a ve většině případů také ze jejich vyplacení. Zprostředkující subjekty jsou rovněž odpovědné za ověření, že účel, rozsah a míra financování jsou přiměřené a splňují podmínky žádostí o prostředky z EFG. Kromě toho zaručují, aby příjemci, již jsou veřejnými subjekty, zavedly postupy pro monitorování a

odpovídající zaznamenávání a vnitřní kontrolu v souvislosti se všemi výdaji a žádostmi souvisejícími s EFG a aby tyto postupy byly řádně dokumentovány.

37. Osvědčující orgán EFG odpovídá ze osvědčování výkazů výdajů souvisejících s opatřeními spolufinancovanými z EFG. Přitom se osvědčující orgán přesvědčí, že byly splněny všechny požadavky ohledně přesnosti, zákonnosti, způsobilosti a řádnosti výdajů.
38. Nezávislé subjekty, které provádějí kontroly druhé úrovně, zajistí, aby byl výkaz konečných výdajů předložený příjemci, již jsou veřejnými subjekty, v souvislosti se všemi uhrazenými průběžnými platbami přesný a podpořený jasnou auditní stopou, a předloží řídicímu orgánu formální prohlášení o celkové částce způsobilých výdajů.
39. Generální tajemník jakožto účetní pracovník ministerstva školství a vzdělávání s odpovědností za EFG delegoval zvláštní statutární odpovědnost za osvědčování žádostí na příslušného úředníka na každé úrovni „kaskádového“ uspořádání systému monitorování a ověřování služeb a výdajů EFG. Tím je zaručeno, že rozhodnutí těchto osob nemohou být zvrácena či neoprávněně ovlivněna úředníky, kteří mají v řetězci řízení vyšší postavení. Tím je posílena jejich individuální pravomoc a oddělení povinností a kontrol při vyřizování žádosti o čerpání prostředků z EFG.

Financování

40. Na základě žádosti Irsko činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb (včetně výdajů na provádění EFG) 2 696 382 EUR, což představuje 50 % celkových nákladů. Příklad z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Irskem.
41. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celou výše uvedenou částku, jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
42. Při této navrhované výši finančního příspěvku zůstane více než 25 % z nejvyšší roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak požaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.
43. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 Interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředky EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která na příslušné politické úrovni dosáhne jako první dohody o předložení návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.
44. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2012 v souladu s bodem 28 Interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány příslušné položky závazků.

Zdroje prostředků na platby

45. K pokrytí částky 2 696 382 EUR potřebné pro tuto žádost se použijí prostředky z rozpočtové linie EFG.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 Interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/001 IE/Talk Talk, Irsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁴, a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci⁵, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise⁶,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování doplňkové podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem poskytování podpory těmto pracovníkům při opětovném začlenění na trh práce.
- (2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v mezích ročního stropu 500 milionů EUR.
- (3) Irsko předložilo dne 29. února 2012 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním ve společnosti Talk Talk Broadband Services (Irsko) Limited a u tří jejích dodavatelů a do 15. května 2012 ji doplňovalo o další informace. Tato žádost splňuje požadavky na stanovení finančního příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku 2 696 382 EUR.
- (4) V souvislosti s uvedenou žádostí Irska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

⁴ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁶ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolní částka ve výši 2 696 382 EUR v prostředcích na závazky a platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*